

非洲  
——  
風景的根源

賈克·沃廸斯著

# 非洲 —風暴的根源

賈克·沃迪斯著

陸 启 蒙 譯

世界知識出版社

1962年·北京

**Jack Woddis**  
**AFRICA**  
**The Roots of Revolt**  
Lawrence & Wishart Ltd.  
London, 1960

根据英国劳伦斯与韦沙特出版公司 1960 年英文版译出

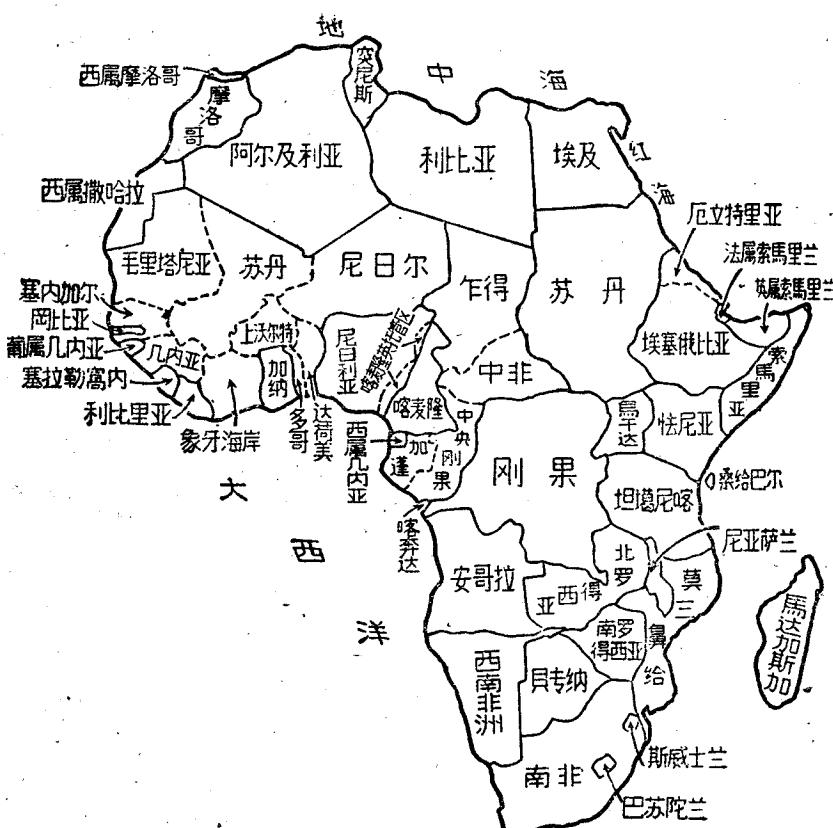
**非 洲  
——風暴的根源**

贾克·沃迪斯著  
陆启蒙 譯

---

**世界知识出版社出版**  
(北京后圆恩寺3号)  
北京市书刊出版业营业许可证出字第101号  
北京新华印刷厂印刷 新华书店北京发行所发行  
定价 0.94 元

1962年3月第一版 1962年3月北京第一次印刷  
印张 9 • 字数 226,000  
统一书号 3003 • 602



## 非 洲

本图系根据原文书所附地图译出。自从该书出版以来，非洲的形势又有了新的发展，有些国家的名称也有改变，凡属这种情况都已在本书有关部分作了译注。——译者

## 序 言

写作本书的念头是我在 1955 年初和阿布杜拉耶·迪亚洛的一次討論中引起的。当时，他是非洲著名的工会领导人之一，現在是几内亚共和国駐加納駐节部长兼全非人民大会秘书长。

在我們的談話過程中，他着重指出非洲人民今天已經不再把自己的工作和生活状况看成是非洲的关键性問題了。

迪亞洛強調說，“今天占重要地位的、对非洲說來有義的新問題，并不是我們的处境，而是我們为了改变它而正在做的事情。”

时隔五年，这些話已經变得更为有力，因为今天已經有了大約二十个独立的非洲国家<sup>①</sup>，而且在所有的非洲地区，爭取独立、民主和結束殖民主义的群众运动正在迅速而广泛地展开。

是什么东西造成这种重大的变化呢？为什么非洲現在能够站起来？为什么殖民主义的壁垒在非洲爭取自由的怒吼面前正在开始崩潰呢？

正是为了回答这些問題以及在迪亞洛那些話的影响下，我最初想到的是要写一本书說明非洲人民为了消除其貧困和受压迫境遇正在做些什么。然而，我在写作过程中很快便認識到，对非洲人民如此急于摆脱的困苦处境本身有先加以描述和說明的必要；只有在研究了帝国主义以往六十年来对非洲人民做了些什么、在考察了影响到非洲人民反抗浪潮的是那些經濟和社会变化以后，我們才能了解現在席卷整个非洲大陸的大風暴的根源。

---

① 到 1961 年 12 月为止，非洲的独立国家已增至二十九个。——譯者

这样，我这一本著作就变成了两卷——現在出版的第一卷專門研究产生非洲風暴的根源；正在准备的第二卷將說明非洲人民的民族运动所面临的問題——包括他們独立以前的斗争阶段和他們为建立自己新的独立国家所作的努力。

在 1960 年（也是决定非洲命运的一年）这一年，全世界亿万人民比以前更加了解到殖民主义給非洲人民带来的种种灾难。特別使世界人民憤怒的是，在白种殖民者所統治的一切非洲地区都如此普遍存在的种族隔离和种族歧視。人們絕不應該忘記的是，种族歧視包含着一个远比歧視本身更为重要的目的——經濟剥削的目的。

种族歧視的根源和果实就是利潤。

种族歧視是为那些靠利潤过活的人的利益服务的，因为它有助于維持一种劳动力特別低廉的制度，而廉价劳动力正是特高利潤率的基础。

在不准非洲人能像欧洲人一样进入同一个車廂，同一个旅社，同一部电梯或者同一家飯館的后面，隱藏着整个殖民主义制度——这种制度掠夺非洲人的土地和产品，迫使他們过一种貧病交迫的生活，剥夺他們受教育和技术訓練的机会，不讓他們有可能做技术性工作，付給他們不足糊口的工資，把他們赶进貧民窟或者穷困的“保留地”，使他們无法获得社会保障，不容許他們具有可借以擺脫其駭人的社会和經濟处境的任何形式的民主权利（包括选举权和完整的工会权利）。所以，本书所最着重的部分就是这类歧視形式（如果可以这样称呼它們的話）。

我虽然沿襲了着重討論“撒哈拉以南的非洲”的慣例，但絕不是贊同存在着两个沒有共同利益的非洲的观点。非洲大陸是一个整体，阿尔及利亚人民的事业关系到加納或者怯尼亞的人民，正如南非联邦非洲人民的事业得到突尼斯和摩洛哥人民的支持一样。撒哈拉沙漠已經不再被非洲人认为是一条分界綫，恰恰相反，正如恩克魯瑪所說，“今天，撒哈拉成了联結我們的桥梁。”

然而，“撒哈拉以南的非洲”这一习用已久的名詞已經深深影响

# 目 录

序 言

非洲地图

第一章	“归还我們的土地！”	1
第二章	“我們反对人头税制度”	46
第三章	“現在我們必須窃取他的四肢”	60
第四章	流浪的非洲人	79
第五章	非洲正在經歷一場革命嗎？	107
第六章	非洲人的劳动效率——神話与現實	148
第七章	“阿西納馬利”——“我們沒有錢”	181
第八章	非洲——富饒还是貧瘠？	209
第九章	非洲站起来了	244
致 謝		273
主要参考书目		274
統計表一覽		277

# 第一章

## “归还我們的土地!”

非洲和西方的关系史就是一部掠夺史——掠夺非洲的人力、矿产及农业資源和土地的历史。尽管直接的奴隶制度已經不再存在，劳动力、資源和土地仍然是具有推动力的三个問題，为非洲的前途所作的斗争正是圍繞着它們而进行的。誠然，这一斗争的形式是一种争取民族独立的政治斗争，但是，今天这种要求独立的目的实质上却是要取消外国对劳动力、資源和土地的控制。

非洲在过去二十年尽管发生了种种重大变化，但是，非洲經濟的主要特点仍然是它的殖民地性质，这种經濟的基础是为了外国壟斷資本的利潤而种植經濟作物和开采矿藏。

因此，土地和土地所有权問題就成为非洲民族运动的試金石。事实上，非洲人国民大会就是为抗议夺取土地而于1912年在南非成立的。

当时担任吉庫犹中央协会<sup>①</sup>总书记的乔莫·肯雅塔曾經在1932年說过：“非洲人現在需要的不是各种委員会，而是归还他們的土地。”当他这样說的时候，他不仅是为怯尼亞发言，而且也代表着整个大陸的非洲人；因为直接征用或掠夺非洲的土地——官方使用的文雅字眼叫“轉让”——是造成目前非洲貧困的一个基本原因。

<sup>①</sup> 吉庫犹中央协会(Kikuyu Central Association)：1921年，怯尼亞的吉庫犹人为反对帝国主义侵犯当地居民利益，組織了“东非人协会”，該协会被禁止后便改用“吉庫犹中央协会”的名义出現。1940年，“吉庫犹中央协会”被宣布为非法。这一組織被解散后，肯雅塔在1944年又組織了“怯尼亞非洲人聯盟”，繼續进行反对帝国主义的斗争。——譯者

无论是在十九世纪末叶西方帝国主义列强激烈争夺非洲的时期或者是在那个时期以后，土地掠夺都一直是主要目标。通过直接攫夺、征服、对酋长施加压力、玩弄诡计、欺诈、毁弃保证和诺言，一句话，通过他们所能运用的一切手段，欧洲列强的代表们夺走了土地。而且，尽管黑利断言“转让时期实际上已经结束”<sup>①</sup>，这种做法在最近二十年中却始终没有中断——甚至在今天还在发生。

在南非联邦<sup>②</sup>，89%的土地已经从非洲人那里被夺走，或者为欧洲人保留下。在南罗得西亚，这一比例为49%，斯威士兰的比例数字也一样。即使其他地区的百分比没有这样高（比属刚果<sup>③</sup>为9%，法尼亚为7%，尼萨兰、加纳和西南非洲为5%，北罗得西亚为3%<sup>④</sup>），它们仍然意味着欧洲人每人平均所占的土地远远超过非洲人平均占有的土地。

更为重要的是，留给非洲人的土地都是最贫瘠的，而被欧洲人夺走的却是最好的土地。欣登在谈到北罗得西亚时指出，尽管这个国家幅员辽阔，“土地对非洲人来说已经变成了一种非常稀罕和宝贵的商品”<sup>⑤</sup>。欣登认为，虽然单看土地亩数也许并不能证实上述论点，她着重指出“不精确的统计数字是没有意义的”，因为非洲人所拥有的仅限于“贫瘠的土地”，恶劣的灌溉条件迫使他们不得不拥挤到具有水源的少数地区之内。此外，又加上“莽原广泛分布，使得这个国家八分之五的地区实际上不能饲养牲畜，而且在人们当中传染致命的嗜眠症……”。欣登指出，事实证明，这些巨大的困难对农业的丰富收成来说，“只能起灾难性的作用”。

非洲其他地区的情形也是如此。非洲人不仅被掠夺了（并且是被惊人地掠夺了）土地，而且是被欧洲人夺走了最好的土地，因此，他

① 黑利勋爵：“非洲概览，1956年修订本”，伦敦1957年版，第689页。

② 1961年5月31日改称南非共和国。——译者

③ 比属刚果已于1960年6月30日宣布独立，称“刚果共和国”。——译者

④ 此处数字引自黑利，前引书，第687页所列图表。

⑤ 丽塔·欣登：“为非洲设想的计划”，伦敦1941年版，第69—70页。

們自己往往只有缺水的、半沙漠性的或者流行瘧疾的最劣等的不毛之地以及傳染病盛行的沼澤地——在这种土地上，即使具有大量資本儲備並且能充分利用現代化机器和技术，也需要作出巨大努力才能使这种土地适于居住和化为良田。

例如，在怯尼亞，大約四千家白种人农戶壟斷了一万六千五百平方哩的“白人高地”，据估計，这种高地占怯尼亞全部上等土地不下30%。正如英國議員斯通豪斯所指出<sup>①</sup>，即使人們把在怯尼亞的所有欧洲商人和行政官吏都算入那些实际从事农业的欧洲人之内，那也表明只占怯尼亞全部人口1%的人——約六百万人口中的六万人——拥有30%的最好的土地。

在南罗得西亚也是如此。曾在南罗得西亚担任土地开发局官员的肯·布朗写道<sup>②</sup>：“大部分土著住区都是貧瘠的土地，通常是比較瘦瘠的花崗岩沙地，这类土地用专门术语來說称为‘三类地’；而欧洲人住区几乎囊括了这一殖民地全部土壤肥沃的区域。”他接着說，在这个国家的許多地区，当一个欧洲人驅車从欧洲人住区进入“土著住区”的时候，他常常会为突然变化的景象所困惑：

“土壤类型的变化几乎完全和边界綫的划分相一致，而且是如此惊人地明显。”<sup>③</sup>

就連允許“土著购买土地的地区”，即被认为是在南罗得西亚为发展一个非洲“农民中产阶级”而提供的适当地区，据布朗說<sup>④</sup>，也常常是位于“貧瘠的花崗岩沙地或者甚至更为貧瘠的細沙石地的区域。其他的土地……則位于瘧疾流行的炎熱地区，那里的居民深为疾病所苦(特別是因为附近沒有医院或診疗所)。另外則……尽是一些崎

① 約翰·斯通豪斯：“被禁止的移民”(Stonehouse, John: Prohibited Immigrant), 倫敦 1960 年版, 第 132 頁。

② 肯·布朗：“南罗得西亚的土地”(Brown, Ken: Land in Southern Rhodesia), 非洲事务局, 倫敦 1959 年版, 第 5 頁。

③ 同上, 第 6 頁。

④ 同上, 第 23 頁。

崎不平和多岩石的土地，以致在大部分地区內都不可能从事农业”。

萊斯在描述南罗得西亚这种从非洲人手里夺取最好的土地交給欧洲人的政策时写道<sup>①</sup>，“保留地委員會”建議的結果是把 1920 年以前的“保留地”减少六百万英亩以上。而且，他着重指出，把非洲人現有的“保留地”夺走交給那里的欧洲人以后，換給他們的則是那些“远离铁路綫的低地区域內的土地，这是一种反映出不願把任何会为欧洲移民带来利潤——特別是矿产財富——的土地置于‘保留地’內的政策”。

这还不是再明显不过的掠夺行为嗎？

因此，非洲人在土地問題上的激烈情緒是可以理解的，而土地在所有非洲民族运动的綱領中都是一項主要政策問題。黑利在談到非洲人对掠夺其土地的欧洲列强表示的极大憤怒时写道<sup>②</sup>：

“这种情緒是普遍存在的，而且不仅限于其土地因此而被掠夺的那些公社……不論非洲人在評價一个政府的性质时还可能考慮任何其他理由，大量土著居民的土地已經永远轉到非土著居民手上这一事实总要影响他們对政府作出的任何評價。”

怯尼亞的情形尤其如此，土地在那里是中心問題。大量掠夺怯尼亞的土地是从帝国主义时代早期的二十世紀初叶开始的。在 1901 年，欧洲移民还只有十三个人——但是到 1904 年年底，他們大約已經占有二十二万英亩土地。这以后，掠夺迅速地繼續下去。辛迪加、投机者和貴族們——全都获得了他們的一份。东非辛迪加获得三十二万英亩，东非高地辛迪加有限公司获得三十五万英亩，格罗根森林租让公司获得二十万英亩。后来成为白人移民首腦的德拉米尔勋爵获得十万英亩。从 1905 到 1914 年，怯尼亞的非洲人被夺取了将近四百四十万英亩土地。掠夺就这样繼續下去，直到正如諾曼·利斯博士所說的“怯尼亞将近一半的可耕地”都落入欧洲人手中。

1939 年，根据英國樞密院的一項法令，著名的怯尼亞高地——

① 科林·萊斯：“欧洲人在南罗得西亚的政治”，倫敦 1959 年版，第 9—10 頁。

② 黑利，前引书，第 686 頁。

这是怯尼亞山下一块总面积約为一万六千七百平方哩的富饒肥沃的高原——被保留下來只供欧洲人占用。就这样，这些屬於全非洲最富饒土地之列的“白人高地”被撥給了两千个欧洲移民和他們的家庭，而大約四百万非洲人却不得不耕种劣等的土地。

因此，非洲人对剝夺自己土地的那些人极端敌視，并且拼命想保住他們所能保有的任何土地，这都是完全可以理解的。在通篇“东非皇家委員會的報告”<sup>①</sup>里，我們到处都能看出这种就連干燥无味的官样文章也不能完全掩盖住的非洲人的感情。

“那些占有土地的人担心他們可能失去土地或者土地被剝奪而得不到适当补偿，或者沒有机会再购进其他土地。那些沒有土地的人担心他們将永远无法获得土地。”<sup>②</sup>

皇家委員會不得不承认：

“……‘皇家土地’和‘公共土地’的概念把正当的土地慣例持有者在法律上贬低到听凭国家处置的占有人地位，特別是由于国家的权力总是被用来把土地交給非非洲人，或者被用来实现在非洲人看来是符合非非洲人利益的目的，尽管有旨在使他們安心的各种政策声明和复杂的行政机构，这些概念已經使非洲人对他的土地持有权产生一种不安全的感觉。”<sup>③</sup>（重点是我加的。——作者）

但是，“各种政策声明和复杂的行政机构”怎么能使非洲人“安心”呢？恰恰相反，他的全部經驗告訴他，他完全有理由对这类保证表示担心。当每次采取新步骤剝夺他的土地时，官方总要发表声明，說这样做全是为他本身的利益着想。在划定“保留地”时，人們对他說，这是为了“保护非洲人的土地免于进一步受欧洲人侵犯”。在夺走非洲人的土地作为“皇家土地”时，人們又对非洲人說，这是一項阻

① “东非皇家委員會 1953—1955 年報告”，英國政府致議會文件第 9475 号，英王文檔處，倫敦 1955 年版。

② 同上，第 51 頁。

③ 同上，第 349 頁。

止欧洲人“无控制地”占据土地的措施，此后，政府就要控制这种占地行为。非洲人已經注意到，“保护”他們的每一項措施都意味着进一步夺取他們的土地。

例如，被禁止的南罗得西亚非洲人国民大会的主席乔舒亚·恩科莫會經要人們注意 1931 和 1941 年的“南罗得西亚土地分配法”，他指出，这些法律“表面上是为了保护仍由非洲人控制的土地而通过的”，其实却是被用来“驅散非洲居民、使他們陷于貧困并且让移民（指白人移民，以下同。——譯者）掌握政治和經濟权力”<sup>①</sup>。

1959 年 5 月 25 日，副主教乔治·麦克劳德博士在他对苏格兰教会大会的发言中指出，根据“土地分配法，給非洲人留下了六万三千平方哩，而欧洲人却得到了七万五千平方哩。（在南罗得西亚，非洲人有二百二十九万人，而欧洲人只有十七万八千人）。麦克劳德还指出：“迄至目前为止，已經有八万非洲人根据这项法令迁移，而且在土地分配完成以前还要迁移出九万人。”<sup>②</sup>

1951 年的“土地經營法”对非洲人民产生同样灾难性的影响。根据这项法令，每戶最高限度的可耕地被削减到八英亩——而且都是最貧瘠的土地。在这项法令公布以前，每个非洲人都有权在“保留地”居住，并且在得到酋长准許后耕种那里的土地。現在，由于“土地經營法”的規定，这种权利已被剥夺。布朗写道<sup>③</sup>：“政府希望土地持有者的人数减少而占有的土地較多，这样一来，再加上人口的自然增长，就会逐渐迫使越来越多的非洲人离开‘保留地’，到都市地区或者欧洲人的农場上找寻生路。”布朗估計，“在他們出生的土地上，有五十万以上的土著非洲居民实际上将不会有居住权（肯定更不会有获

① 乔舒亚·恩科莫：“特叔的考驗：南罗得西亚”(Nkomo, Joshua: The Crucible of Privilege: Southern Rhodesia), “南非”(Africa South)杂志, 1959年 7—9 月, 第 4 期, 第 59 頁。

② “东非和罗得西亚”(East Africa and Rhodesia), 1959 年 5 月 28 日, 第 1131 頁。

③ 肯·布朗：前引书，第 20 頁。

得土地的保证)!"

南罗得西亚非洲人国民大会声称，已經有“一百万以上的人被宣布沒有土地”<sup>①</sup>。據說，南罗得西亚总理埃德加·怀特赫德曾經表示<sup>②</sup>，在大約二百五十万非洲人当中，只有三十万零七千人有可能在非洲人住区占有土地。

### 农民的貧困化——一个目标

关于掠夺非洲土地的問題，这里不准备詳加叙述。在这方面已經有了很多著作，就連帝国主义的辯护人也无法否认发生的事，尽管他們可能力图把这些事實說成是合理的。然而，重要的是要研究发生这种土地掠夺的原因，考察这种行为为什么今天还在繼續，甚至有所扩大，以及它对非洲人民产生了什么后果。

当然，这种掠夺行为的一个基本原因就是简单地为了原始积累——为地下蘊藏的矿产和地上可能生长的农作物而掠夺土地。这样說自然不錯，但这只是答案的一部分，因为我們只要調查一下南罗得西亚、北罗得西亚、怯尼亞等地欧洲人土地的利用情况，就会看到为欧洲人保留的土地事实上只有很小一部分被他們利用。

这种显然难以理解的現象是由什么原因造成的呢？为什么1938年关于北罗得西亚的皮姆報告<sup>③</sup>会发现：

“……在土著居民全部被驅走的广大地区，几乎无人居住……例如，三分之一的恩多拉地区、五分之二的姆庫希地区以及其它像布罗肯山这类地区的大片土地，实际上都是无人区。铁路綫两侧作为皇家土地保留下来的二千三百万英亩土地中，轉让出去的只有二百万英亩，这还包括用于采矿目的的七万六

① “南罗得西亚自由日声明”(Southern Rhodesia Freedom Day Statement)，南罗得西亚非洲人国民大会倫敦办事处1959年9月12日发表于倫敦。

② 1958年11月在布拉瓦約的演說，轉引自上述“南罗得西亚自由日声明”。

③ “北罗得西亚財政与經濟情況調查委員會報告”，英國殖民部文件第145号，1938年。(皮姆報告)

千英亩在內。欧洲人耕种的土地大約为七万英亩，从事农业的人数只有二百六十人。”

在亚伯康恩地区，有五百五十万英亩土地被辟为欧洲人的居留地，可是皮姆委员会发现：实际上轉让出去的只有十万英亩，而其中由欧洲人耕种的仅五百英亩。

就是在今天，以欧洲人在北罗得西亚占有的四百五十万英亩土地來說，实际耕种的也不过占 5 %。南罗得西亚的情形也是一样；1957 年，在白人移民占有的四千八百万英亩土地中，已耕种的仅一百十万英亩<sup>①</sup>（为欧洲人实际保留的土地总面积約为五千二百万英亩，但其中約有四百万英亩被辟为狩猎場所）。怯尼亞也显示了同样的情况。在一萬六千七百平方哩的“白人高地”中，白人移民实际耕种的土地仅有 6 %。

造成这种情况以及在非洲絕大部分地区大批夺取土地的原因有二：其一是防止非洲农民成为欧洲农戶或种植园主的竞争者；其二是使非洲农民貧困到这样一种程度，以致让大多数成年男子不得不到矿山或农場上为欧洲人做工。因此，官方政策的基础便是：不仅要使欧洲人发财致富，而且要有意識地使非洲人貧困。

欧洲人不惜采取一切手段来防止非洲人在农业方面的競爭。当我们記住官方所說的非洲农民“落后”和“效率不高”这句話时，他們采取的办法看来就显得更是不擇手段。实际上，正如許多評論家已經揭露的，事实证明这种效率不高的农民正是欧洲移民。尽管他們拥有最好的土地，他們还是不得不需要政府經常給予补贴和帮助，需要政府对非洲人的农业实行各种限制并且采取各种有利于欧洲籍农戶的歧视措施，以“保护”他們免遭非洲人的競爭。

① 肯·布朗写道：“在欧洲人住区存在着土地过多的現象，許多欧洲籍农戶在他們的数千英亩土地上只要利用和开发少量土地就能生活得很好，而他們也正是这样做的。”（見“南罗得西亚的土地”一書，第 24 頁）。他評論道，在大部分“保留地”，“只有六英亩或八英亩沙地的人們可以亲眼看到，就在他們自己的‘保留地’边界以外，成千上万英亩属于欧洲籍农戶的土地大部分都沒有开发，常常是根本就沒有被利用”。

如果已經修建起铁路，欧洲人便煞費苦心地使那些和铁路綫毗鄰的地区都包括在他們占有的土地之内；如果要修建新铁路，也以同样方式为欧洲人的利益着想。就接近主要公路和市場这方面而論，情况也是如此。总之，欧洲籍农戶得到了一切有利条件。

皮姆委員會指出，北罗得西亞“保留地”委員會已經規定土著居民“保留地”应“位于远离铁路綫的区域”，尽管他們知道这“会被认为不符合于欧洲人和土著居民經濟机会平等的原則”。不用說，所謂“机会平等”除去用来裝飾門面以外，从来也沒有被认真考慮过。

在运输設备和价格方面，情况也都是如此；受照顾的全是欧洲移民。根据 1935 年的北罗得西亞玉蜀黍管制条例，1936 年向欧洲种植者收购的每袋玉蜀黍定价为七先令九便士，而非洲农民仅能得到五至六先令<sup>①</sup>。同一項玉蜀黍管制条例还把非洲人在玉蜀黍国内市场 上所占的份額限制为四分之一，而让其余的四分之三都由几百个欧洲人农場掌握。

罗得西亞非洲事务研究所最近发表的一份出版物談到南罗得西亞时說<sup>②</sup>，欧洲生产者在 1957 年收获的玉蜀黍每袋获得四十先令，而非洲生产者仅获得二十七先令。

然而，尽管欧洲人具有这許多有利条件，欣登在 1941 年写到北罗得西亞时还是能这样說：“众所公认，欧洲人經營的农业失敗了。”<sup>③</sup>而且，这还是在“欧洲人已經为自己的繁荣在法律上妥善地安排了使其农业获得成功所需的一切合法条件”<sup>④</sup>以后发生的。

这句話同样适用于南罗得西亞。布朗写道：“用不着多加考察就可以看出，欧洲人在南罗得西亞經營的农业肯定屬於世界上效率最

① 皮姆报告，第 228 頁。

② “南罗得西亞非洲人的进步”(The Progress of Africans in Southern Rhodesia)，罗得西亞非洲事务研究所，布拉瓦約 1959 年版，第 22—23 頁。

③ 欣登：前引书，第 45 頁。

④ 同上，第 48 頁。

⑤ 肯·布朗：前引书，第 24 頁。

低的一类。”<sup>⑤</sup>

怯尼亞也存在着同樣的情況。斯·阿羅諾維奇和克·阿羅諾維奇<sup>⑥</sup>相當詳盡地闡述了這種情況：在兩次世界大戰期間，儘管政府給予大量援助，歐洲人在怯尼亞經營的農業仍然不斷遭到失敗。和別處一樣，這裡的“移民所主要關心的也一直是避免非洲人的競爭”。<sup>⑦</sup>

例如，就在怯尼亞種植咖啡的問題來說，兩位阿羅諾維奇說明了<sup>⑧</sup>如何限制非洲人種植咖啡的情形，其辦法部分是提高執照費，部分是限制種植面積<sup>⑨</sup>；而當這種限制於1939年被取消以後，又採取了只准非洲人在一定地區內種植咖啡的辦法，特別是種植名貴的阿拉伯咖啡。他們指出，歐洲人害怕“非洲人的生產增加不僅會威脅他們的市場，而且會減少自‘保留地’流入的勞動力”。

勞動力流動的這一問題使我們正好接觸到了歐洲人在非洲採取的土地政策一個基本方面的核心。一句話，就歐洲人在非洲的土地政策來說，其主要目的之一就是要保證歐洲人的礦山和農場能獲得廉價勞動力。

當十九世紀末葉在南非發現黃金和鑽石以及鐵路開始使整個大陸能與外界接觸時，歐洲資本便日益增多地流入，特別是流入南非，而歐洲移民也接踵而至。列寧曾經闡明大量資本輸往非洲這類地區的原因是，“在這些落後的國家里，利潤通常都是很高的，因為那裡資本少，地價比較低。工資低，原料也便宜”<sup>⑩</sup>。這些話對土地價格極低的非洲來說，比對任何其他地區都更為適用。但是為了獲得這種高額利潤，歐洲的公司和農場主需要廉價的非洲勞動力。然而，要獲得這種勞動力卻不是那麼容易。以往的奴隸勞動曾經使非洲的經濟、

⑤ 斯·阿羅諾維奇和克·阿羅諾維奇：“怯尼亞的危機”(Aaronovitch, S. and K.: Crisis in Kenya), 倫敦1947年版,第六章。

⑥ 同上,第83頁。

⑦ 同上,第86頁。

⑧ 對非洲人種植西沙爾麻和除蟲菊也有類似限制。

⑨ 列寧：“帝國主義是資本主義的最高階段”，(見“列寧全集”第22卷，人民出版社1958年版，第233頁。——譯者)